

APENDICE I

PRUEBAS PSICOLOGICAS

- 1): Test de la "Figura Humana" de Machover
- 2) Test del "Arbol" de Koch

PRUEBAS PSICOLOGICAS

Consideramos imprescindible que nuestra investigación contribuyera al conocimiento integral del Barí mediante pruebas psicológicas, especialmente proyectivas, y realizamos en este sentido las exploraciones a nuestro alcance.

Por el hecho de haber efectuado este trabajo ayudado solamente con los pocos conocimientos del idioma que adquirí a medida que se prolongaron mis contactos con los aborígenes, no me encontré capacitado ni para impartir todas las instrucciones necesarias, ni para hacer la versión de las respuestas.

En la actualidad no existen intérpretes con la adecuada preparación pues creemos que los vocabularios más amplios, pero desde luego muy incompletos recogidos en esta interesante cultura, son los presentados en nuestra tesis.

Las razones expuestas y su grado cultural nos hicieron fracasar rotundamente en nuestro intento de administrar las pruebas André Rey, Rorschach, "Z" y Miokinético de Mira y López.

Sin someternos a una rigurosa técnica de aplicación ya que la actitud de las personas examinadas no era del todo satisfactoria, empleamos la prueba de la "Figura Humana" de Machover y la del "Arbol" de Koch.

Es de hacer notar que en uno de los bohíos el cacique impidió en forma categórica el que las mujeres efectuasen los dibujos en referencia. No fue posible conocer la causa que motivó su determinación.

Siendo una sociedad ágrafa, y careciendo de expresiones pictóricas, la mayor parte de los individuos, como pude comprobar, jamás habían hecho uso de similares al lápiz y papel, y por ende al no estar acostumbrados a efectuar tareas de esta naturaleza, tuvieron que ser estimulados repetidamente.

Fue prácticamente imposible el hacerles comprender que los dibujos debían trazarlos sin ningún asesoramiento y que el del "Arbol" de Koch tenía que ser una elaboración personal y no

una copia de los que les rodeaban. En repetidas oportunidades me vi precisado a intervenir para evitar la "espontánea ayuda" que trataban de prestarse unos a otros durante las pruebas.

Quiero dejar constancia que en las instrucciones del dibujo del árbol tenía que mencionar lógicamente la palabra "ka" pero en Barí el vocablo "ka" indiferentemente significa "casa" "árbol" "tronco" "palo" "leña". En uno de los casos, un aborigen empezó a trazar el bohío, viéndome obligado a señalarle un árbol, pero impedido de hacerle entender que no lo copiara.

¿Son las múltiples acepciones del vocablo la razón por la cual aparecen en los dibujos troncos aislados? ¿Leña, quizá?

Es un índice de la falta de madurez intelectual, de estructuración corporal?

Tampoco fue posible, en la prueba de Machover, el especificar "in abstracto" "figura humana". Me limité a pronunciar la palabra "Barí" y a hacerles comprender por medio de señas que dibujasen una persona.

¿Fue la causa por la cual tanto los hombres como las mujeres dibujaron una figura masculina?

¿Podríamos tomarlo como un rasgo cultural?

Estas cuatro interrogantes, entre muchas, quedan sin respuesta.

Dada la unidad existente entre los factores constituyentes de la personalidad, somáticos, psíquicos y sociales, resulta impropio aplicar iguales criterios de valoración a resultados obtenidos en distintas culturas.

Con la administración de estas pruebas, estandarizadas dentro de nuestra sociedad, al pueblo de los Barí, se pretende hacer una interpretación, según datos obtenidos a partir de un estímulo, la prueba, valedera únicamente si se comprueba una concordancia entre la elaboración temática y su complejo socio-cultural.

Por la limitación de los contenidos de los dibujos, he interpretado las estructuras generales y no el análisis fragmentario, de acuerdo con las recomendaciones de varios autores.

Expuestas esta serie de consideraciones y sin atribuirle más que el valor de investigación preliminar, incluyo copias fotográficas de algunos dibujos originales.*

Los resultados obtenidos podrían servir como punto de referencia en cuanto a Metodología e interpretación en experiencias similares, e invitan a una más detallada investigación.

Nuestro estudio abarcó un total de 26 personas que representan aproximadamente el 3,2% de la población total de los Barí, de las cuales 16 eran del sexo masculino y con edades comprendidas entre los 24 y los 35 años y 10 del sexo femenino con edades oscilantes entre los 15 y los 30. Por la imposibilidad de obtener datos acerca de la fecha de nacimiento, la edad ha sido estimada.

TEST DE MACHOVER

MARCO TEORICO: El estímulo, dibujo de una persona, se relaciona íntimamente con los impulsos, ansiedades, conflictos y compensaciones característicos de ese individuo.

La hoja de papel en blanco, representa el mundo exterior, por lo cual, los rasgos asignados al dibujo, simbolizarían también las relaciones YO-MUNDO

ADMINISTRACION: Consiste en pedir al sujeto el dibujo de una persona, y realizado éste, el de una del sexo contrario al dibujado anteriormente.

La fórmula usada entre los Barí, fue la que, con las explícitas limitaciones por el escaso conocimiento del idioma, permitiera la mayor libertad de proyección. Se pidió el dibujo de un "Barí" sin sugestión de sexo. No se insistió en el dibujo del sexo contrario.

* En la elaboración de los clichés, los originales han sido reducidos a su cuarta parte.

DESCRIPCION: En los dibujos de los hombres se nota una buena integración figuracional, disminuida en la mayoría de los dibujos realizados por las mujeres.

Las figuras están de frente, y su tono postural es grácil y espontáneo, aunque se presenta una marcada tendencia a la incompletud, en brazos y piernas.

Se encuentra en casi todas, un corte transversal que separa la parte inferior de la parte superior de la figura. En los dibujos de hombres, hay además una acentuación de la línea media.

Los genitales están destacados, y en algunos casos desproporcionadamente acentuados, tanto en dibujantes femeninos como masculinos.

Las líneas del trazado son homogéneas, y la figura está ubicada en el plano medio —externo del papel.

La presencia de orejas y ombligo, en dibujos donde faltan otros rasgos más resaltantes, nos hacen sugerir la conveniencia de profundizar en busca de una posible fabulación mítica alrededor de estos elementos.

INTERPRETACION: El Barí nos aparece con una buena integración personal, donde se manifiesta, sin embargo, cierta incapacidad coordinadora entre impulsos y conducta, y por ende en su control sexual.

Se evidencian prácticas autoeróticas, y en los hombres, una situación de dependencia con respecto a la madre.

Sus funciones cognitivas son fundamentalmente senso-perceptivas y están condicionadas a una imaginación activa.

Está orientado hacia el mundo exterior, pero situaciones traumatizantes en este contacto YO-MUNDO, han provocado, como medio de defensa una inhibición depresiva de esta relación; no un sentimiento de hostilidad, del cual se evade.

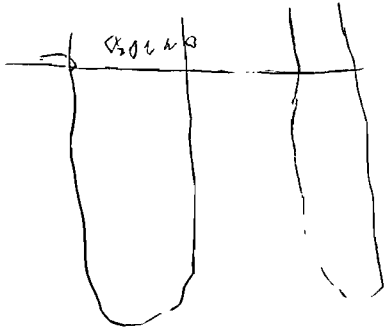
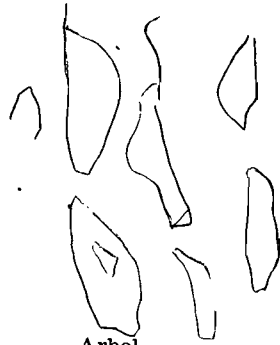


Figura humana.
ukSuri
Sexo: masculino
edad: app. 28 años



Arbol.
ukSuri
sexo: masculino
edad: app. 28 años



FIGURA HUMANA
aburubá
sexo: masculino
edad: app. 22 años



ARBOL
aburubá
sexo: masculino
edad: app. 22 años

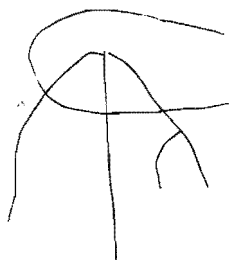


FIGURA HUMANA
aktokara
sexo: masculino
edad: app. 22 años



FIGURA HUMANA
asabaiora
sexo: masculino
edad: app. 23 años



FIGURA HUMANA
akadeinara
sexo: femenino
edad: app. 26 años



ARBOL
akadeinara
sexo: femenino
edad: app. 26 años

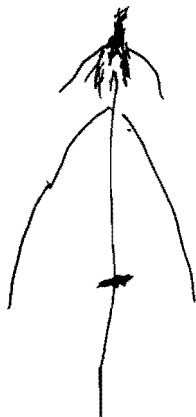


FIGURA HUMANA
akimaStora
sexo: masculino
edad: app. 32 años

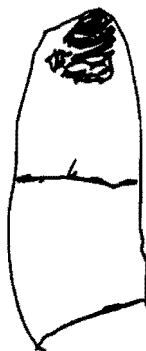


FIGURA HUMANA
akristana
sexo: masculino
edad: app. 26 años



FIGURA HUMANA
azimbia
sexo: masculino
edad: app. 30 años

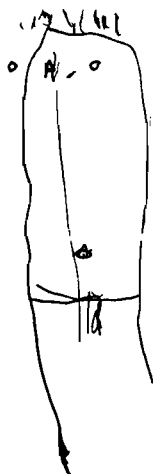


FIGURA HUMANA
aSibatora
sexo: masculino
edad: app. 26 años

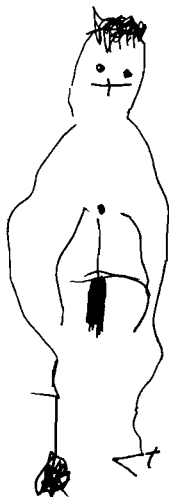


FIGURA HUMANA
atririna
sexo: masculino
edad: app. 20 años

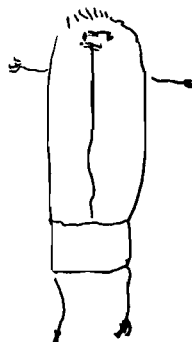


FIGURA HUMANA
akiSiana
sexo: masculino
edad: app. 24 años

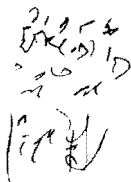


FIGURA HUMANA
akuSukbara
sexo: femenino
edad: app. 20 años



FIGURA HUMANA
abokSurá
sexo: femenino
edad: app. 17 años



FIGURA HUMANA
akdankuira
sexo: femenino
edad: app. 17 años



FIGURA HUMANA
aSakdura
sexo: femenino
edad: app. 17 años

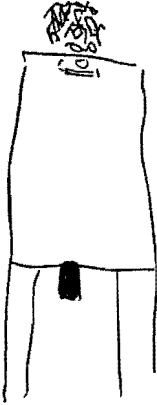


FIGURA HUMANA
mamañonbatruibara
sexo: femenino
edad: app. 18 años



FIGURA HUMANA
abaraiguara
sexo: femenino
edad: app. 18 años

TEST DE KOCH

MARCO TEORICO: El dibujo de un árbol, que en este caso representa un estímulo, está estrechamente vinculado con la realidad interna del individuo.

La hoja de papel en blanco, representa el mundo circundante y los rasgos del dibujo, simbolizan las interacciones del YO-MUNDO.

ADMINISTRACION: Consiste en pedir al sujeto el dibujo de un árbol frutal. La fórmula usada para los Barí fue el dibujo de un árbol, sin el calificativo de "frutal" por el desconocimiento de dicho adjetivo en el lenguaje aborígen.

No tuvimos la oportunidad de aplicar las "Variaciones de la Fórmula de Instrucción" que recomienda el autor de la prueba, Karl Koch.

DESCRIPCION: Los trazados presentan formas rudimentarias que van desde el simple garabateo hasta el dibujo de tronco y de las ramas en raya, y casi todas las figuras están ubicadas en el plano medio-externo del papel.

En los dibujos de las mujeres se pone de manifiesto una mejor configuración que en el efectuado por los hombres.

En todos se observa la ausencia de suelo.

INTERPRETACION: Haciendo un análisis de conjunto, el Barí se nos presenta como un elemento extrovertido dotado de una gran afectividad, sensibilidad, modestia, orgullo, con rasgos agresivos, deseos de superación y necesidad de espacio vital.

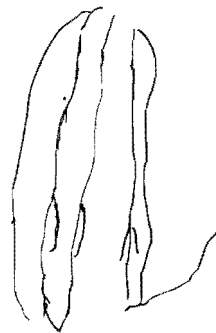
Se nota capacidad de abstracción, tenacidad y conducta ajustada a las normas, gran valoración yoica, hostilidad hacia el medio ambiente y falta de apoyo.

Asimismo encontramos un fuerte espíritu de lucha, resistencia, actividad, irritabilidad y facilidad de contacto.



ARBOL

akristana
sexo: masculino
edad: app. 26 años



ARBOL

azimbia
sexo: masculino
edad: app. 30 años

Handwritten text in a non-Latin script, possibly representing a name or identifier.

ARBOL
akuSukbara
sexo: femenino
edad: app. 18 años



ARBOL
akdankiura
sexo: femenino
edad: app. 17 años



ARBOL
aSakdura
sexo: femenino
edad: app. 15 años

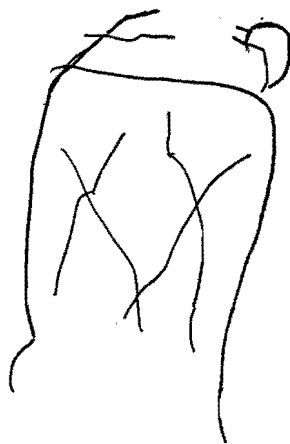


ARBOL
namañonbatruibara
sexo: femenino
edad: app. 18 años



ARBOL

aSibatora
 sexo: masculino
 edad: app. 26 años



ARBOL

atririna
 sexo: masculino
 edad: app. 20 años

En el siguiente cuadro hemos agrupado los sujetos que fueron examinados, clasificados por sexo, pruebas, resultados y porcentaje de extrovertidos.

Clasificación	"FIGURA HUMANA"			"ARBOL"		
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Extrovertidos	10	6	16	6	3	9
Introversos	4	3	7	5	3	8
Total sujetos	14	9	23	11	6	17
% Extrovertidos	71.4	66.6	69.5	54.5	50	52.9

De las 26 personas examinadas, rehusaron hacer la prueba de Machover, 2 hombres y una mujer, y la prueba de Koch 5 hombres y 4 mujeres. Practicaron ambas pruebas sin rechazo de ninguna especie, 9 hombres y 5 mujeres.

En los 14 sujetos que hicieron tanto la prueba de la "Figura Humana" como la del "Arbol" encontramos tres casos de discrepancia (21.4%). Dos hombres llamados **aburubá** y **ukSurí** y una mujer denominada **akadinara**, quienes en la "Figura Humana" se proyectan como extrovertidos y en la del "Arbol" como introvertidos.